

SOMMAIRE

Thomas AUGAIS, Servanne MONJOUR et Alexandre DE VITRY
Éditorial / *Editorial* 11

Jan BAETENS et Éric TRUDEL
Le retour du texte : avatars du « remake » littéraire.
Présentation /
The return of the text: avatars of the literary remake. Introduction 13

RECONTEXTUALISATIONS / RECONTEXTUALIZATIONS

Gilles PHILIPPE
Retake/remake.
À propos des *Œuvres complètes* de Marguerite Duras /
Retake/remake. On Marguerite Duras's Œuvres complètes 29

Christelle REGGIANI
La collection patrimoniale comme remake éditorial.
Perc dans la Pléiade /
The heritage series as editorial remake. Perc enters the Pléiade 43

Joao DA ROCHA
Avec ou sans retouches ?
Portraits-souvenir d'écrivains au xx^e siècle :
un cas singulier de textes itinérants /
*With or without retouch? Literary "portrait-souvenirs"
in the 20th century: the singular case of traveling texts* 57

Christophe MEURÉE
 Recadrer. Poétique du recyclage chez Jean-Philippe Toussaint /
How to reframe. Jean-Philippe Toussaint's poetics of recycling 77

Maud LECACHEUR
 Les histoires vraies de François Beaune
 ou l'art du remake en série /
The true tales of François Beaune, or the art of serial remake 95

VARIATIONS (SUR UN MODÈLE CONNU) /
 VARIATIONS (ON A FAMILIAR MODEL)

Gerald PRINCE
Meursault, contre-enquête et le récit /
The Meursault Investigation, and narrative 117

René AUDET
 Revisiter la lettre des œuvres littéraires.
 Mobilisation, manipulation et appropriation textuelles
 dans la *blackout poetry* et la génération de texte par IA /
Literal revisiting of literary works.
Mobilization, manipulation and textual appropriation
in blackout poetry and AI text generation 129

Maxime DECOUT
 Remake critique ou le commentaire en acte /
Critical remakes as criticism in action 147

Christiane CONNAN-PINTADO
 Les contes patrimoniaux « Dans le ventre de la baleine »,
 une collection de remakes /
The fairytales "Dans le ventre de la baleine",
a collection of remakes 163

PERSPECTIVES / *PERSPECTIVES*

Jan BAETENS et Éric TRUDEL Entretien avec David Desrimais, cofondateur et directeur de JBE Books / <i>An interview with David Desrimais, co-founder and director of JBE Books</i>	179
Résumés/ <i>Abstracts</i>	191